

FOTOGRAFÍA DE NATURALEZA Y PAISAJE

LNH

ISSUE
NUMERO

NATURE AND LANDSCAPE PHOTOGRAPHY

15



FOTOGRAFÍA DE NATURALEZA Y PAISAJE

LNH

**NUMERO
ISSUE**

NATURE AND LANDSCAPE PHOTOGRAPHY

15

**Edición y maquetación /
Edition and layout:**

Javier Alonso Torre

Coordinación colaboradores:

José Fco. López

Traducción / Translation:

Rosa Calvarro Hernández
Yolanda Cervera Gutierrez
Gorka Hodson
Francisco L. Marrero

**Revisión y estilo/
review and style:**

Gorka Hodson

**Han colaborado en este número
/ They have collaborated in this
issue:**

Aitor Bereciartua Goikoetxea
Román Díaz de Carballo
Javier Prado García
Hector Ruiz Villar
Rosa Isabel Vázquez

Galería Natural/ Natural Gallery:

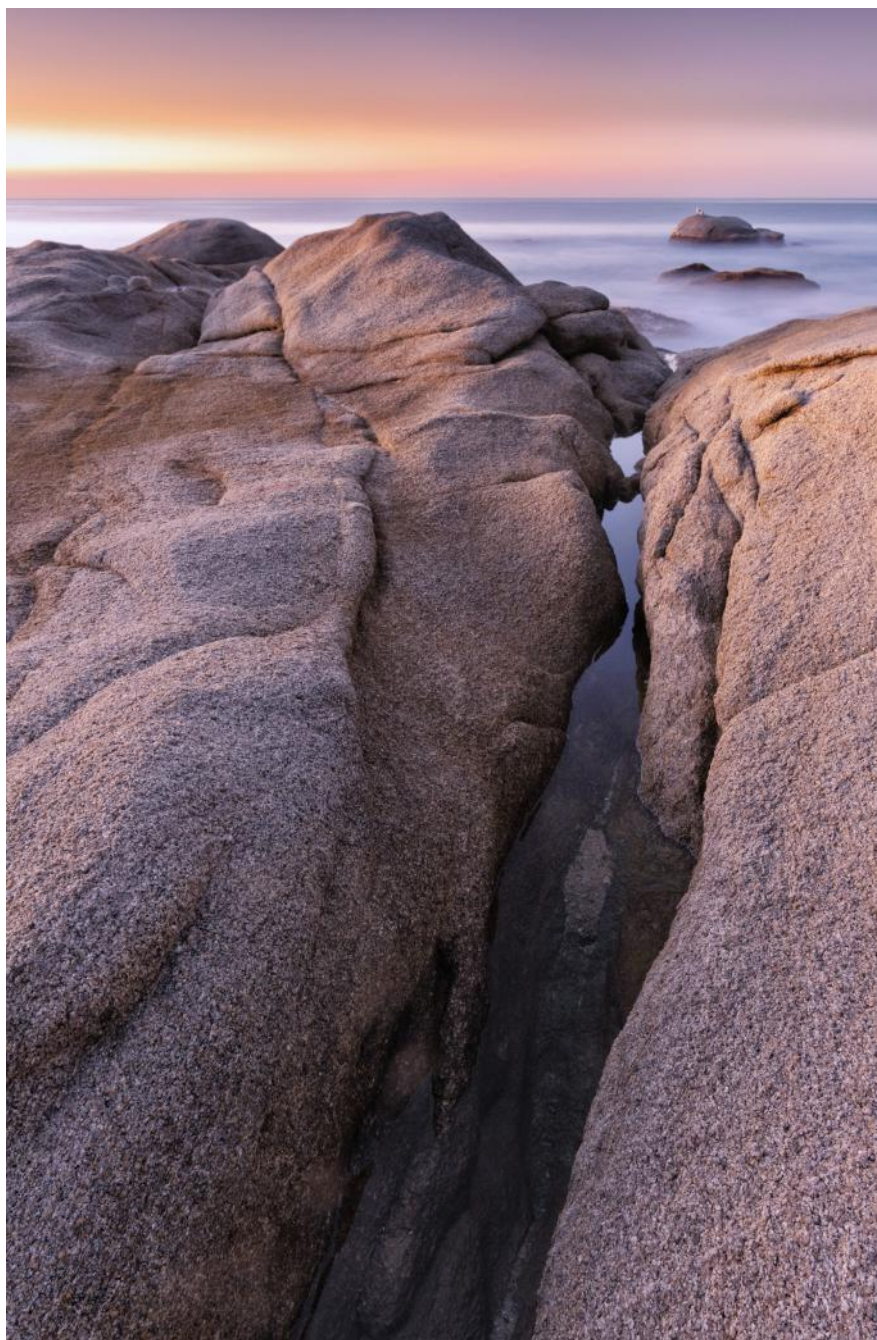
Javier Alonso Torre
Arkaitz Morales
Javier Sánchez
Juan Santos Navarro

Pinceladas / brushstrokes:

Peio Romanet
Francisco José Ruano

**Fotografía de portada/ Cover
photography:**

Román Díaz de Carballo



<http://revistalnh.blogspot.com/>

Editorial

Con el cambio de año siempre parece el momento de recapitular sobre lo que hemos realizado hasta ahora y nos proponemos iniciar nuevas cosas o cambiar en algo.

La gente se apunta a un gimnasio para ponerse en forma, se pone a dieta o decide llamar a algún amigo al que le había perdido la pista. Es como si esta fecha imaginaria nos hiciera replantearnos un montón de cosas que durante el resto del año la rutina nos impide pensar en ellas. El trabajo, las obligaciones y las noticias que nos bombardean hacen que nos mantengamos en esa línea marcada de la que nos cuesta salir.

Estaría bien plantearnos cada mes, por ejemplo, como un fin de año y pensar en aquellos amigos a los que no hemos llamado, en realizar aquello que siempre dejamos para mañana. En definitiva, en impedir que la rutina nos impida disfrutar del día a día.

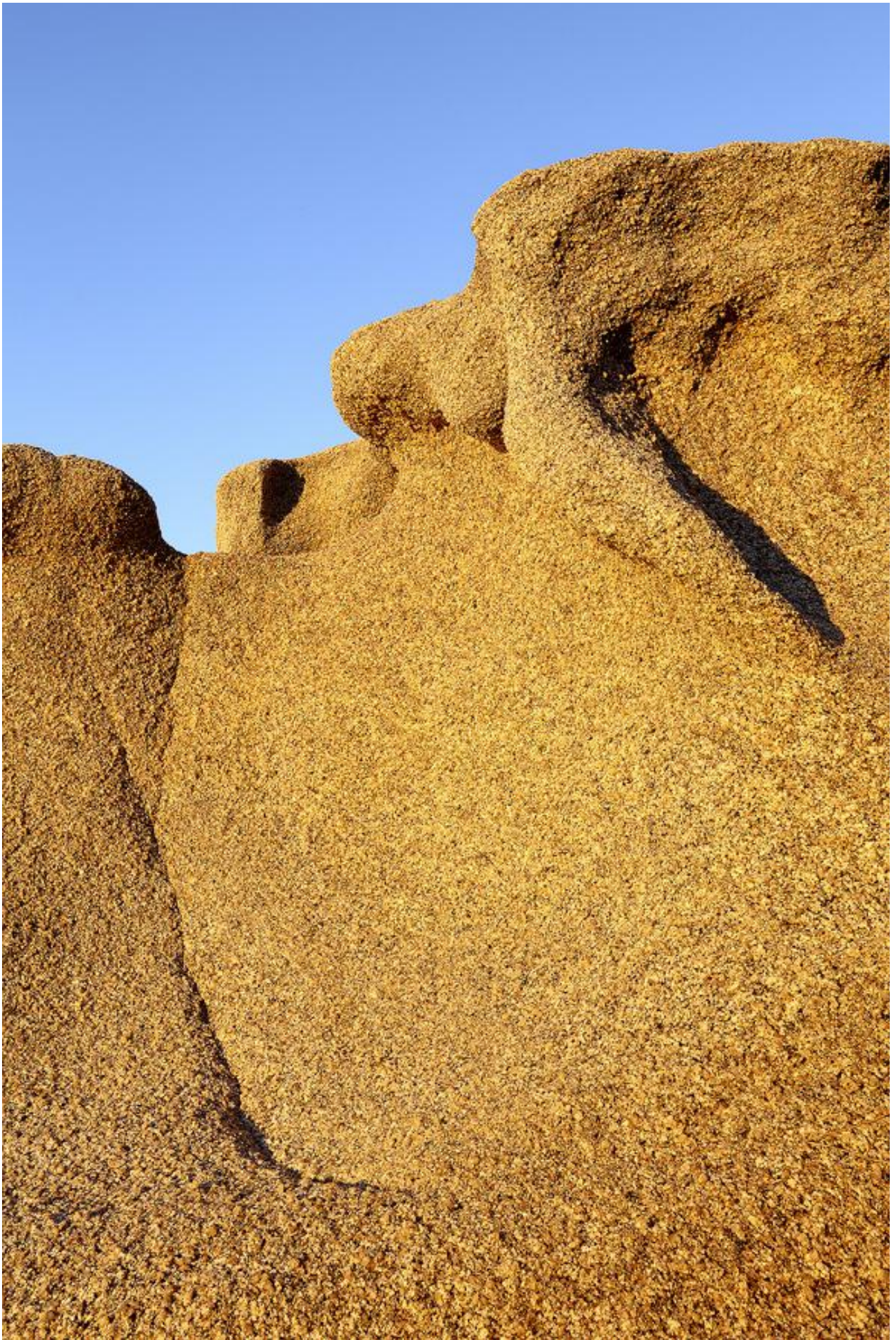
Feliz año.

The arrival of a New Year usually means our looking back at what we did so far and our aiming at beginning new things or changing some others.

We enroll on a gym to keep fit, we go on a diet or just decide to call an old friend whom you lost track of. It feels as if this imaginary date made us reconsider all those things that are left behind because of the routine. Our work and duties and the news we are bombarded with make us follow that imposed line of which we cannot stay off.

It would be good to consider each month, for instance like a New Year's Eve and think about all those friends we never phoned, or about doing that deed we are always leaving for the next day. In short, let us prevent that routine stops us from enjoying the day.

Happy New Year!



CONTENIDOS / CONTENTS

Aire Air	6	Javier Prado García
Galería natural Natural gallery	12	varios autores/ several authors
Descudriendo el / Knowing about the Calopteryx virgo	16	Aitor Bereciartua Goikoetxea
PHOTOPHYTOS	30	Román Díaz de Carballo
Tras el objetivo Behind the lens	42	Rosa Isabel Vázquez
Gato montés Wild cat	58	Hector Ruiz Villar
Pinceladas Brushstrokes	66	varios autores/ several authors
Susurros de la naturaleza Sighs of the nature	86	Javier Alonso Torre

Aire

A tierra mojada huele
Intensamente en el bosque umbroso
Reflejos dorados en las hojas
Empujadas por el viento

Marina Arce.

Llegar, sentir, oler
Volver, sentir, recordar...

Javier Prado.

Air

It smells of wet land
intensely in the shaded woods
golden reflections in the leaves
moved by the wind

Marina Arce

To come, to feel, to smell
to return, to feel, to recall...

Javier Prado

Javier Prado García
javierprado_g@hotmail.com



Aire de cima / Summit air



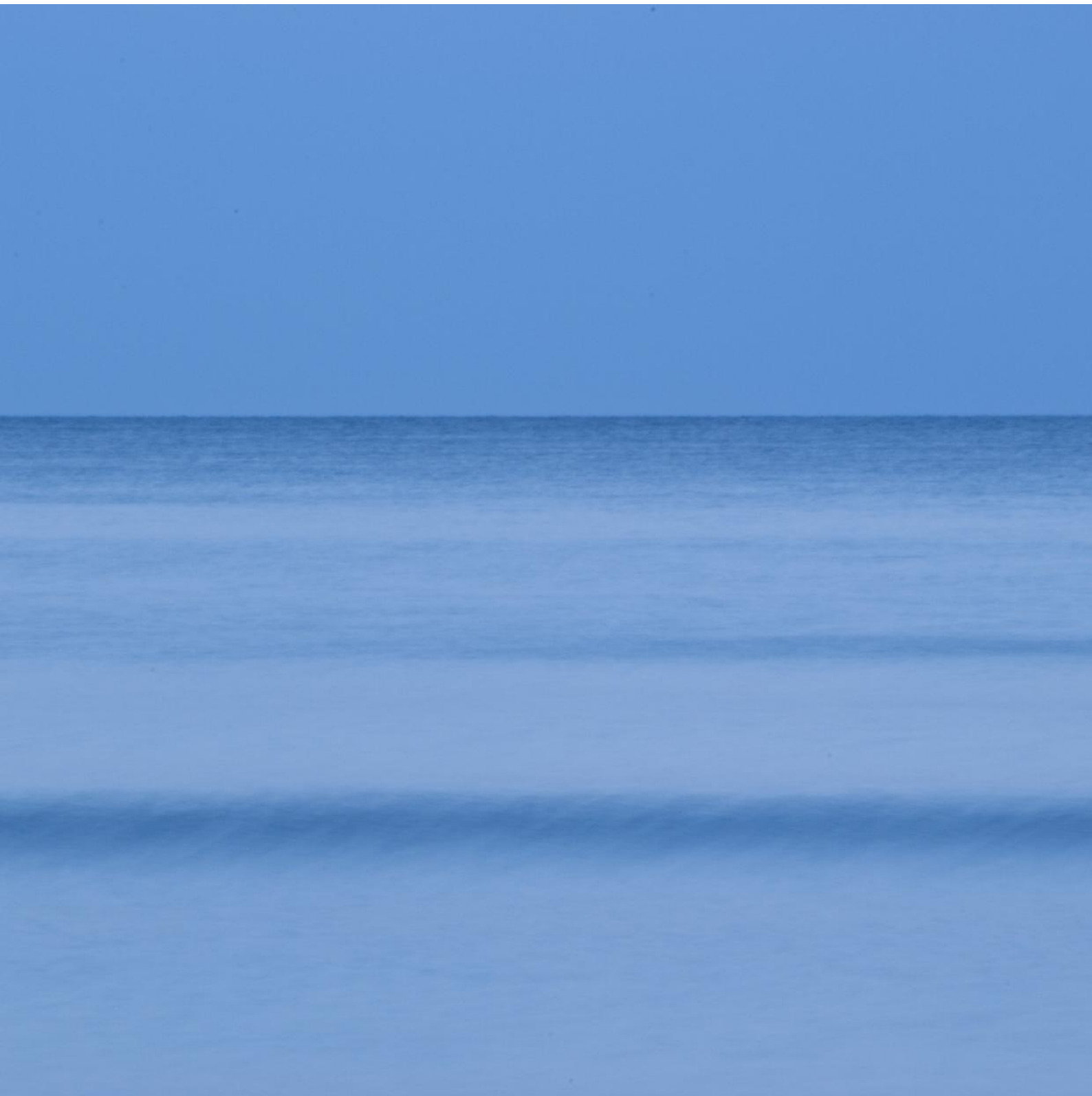
Aire de pinar / Pinewood air



Aire de bosque / Forest air



Aire de páramo / Moor air



Aire de mar /

Sea air

Galería natural



Lágrimas de otoño - Javier Sánchez

Natural gallery



Porte - Juan Santos Navarro

Galería natural



dark tale 1 - Javier Alonso Torre

Natural gallery



El vuelo - Arkaitz Morales

Descubriendo al
Calopteryx virgo

Knowing about the
Calopteryx virgo

Aitor Bereciartua Goikoetxea

<http://www.aitorbereciartua.com/>



Recuerdo la primera vez que me encontré con uno de estos seres alados. Fue de casualidad, mientras paseaba por el bosque. Su constante aleteo me cautivó. Intenté fotografiarlo, pero siempre que me acercaba huía de mí. Estuve un tiempo intentándolo, pero los resultados no fueron muy satisfactorios. Me propuse como reto que tenía que intentarlo con aquel fascinante ser.

La especie *Calopteryx virgo* es un odonato del suborden Zygóptera (caballito del diablo). Sus llamativos colores llaman mucho la atención. De echo, la familia a la cual pertenece, Calopterygidae, ya hace referencia a sus bonitas alas (kalos=bello, pterón=ala). En la lengua inglesa se la suele denominar comúnmente como Beautiful Demoiselle (Señorita Hermosa).

Es uno de los caballitos del diablo más grandes, con una longitud de unos 45-50 mm, siendo su envergadura alar superior a los 65 mm.

Los machos de esta especie se caracterizan por tener las alas de color azul oscuro, excepto en la base que es de un color amarillento. Las alas de las hembras, de un color marrón iridiscente, son mas discretas, aunque suelen tener una pequeña mancha blanca cerca de la punta de las alas (llamada pseudopterostigma). Ambos sexos muestran un aspecto metálico en sus cuerpos.

Iremember the first time I encountered one of these winged creatures . It was by chance, while walking in the woods . His constant flutter captivated me. I tried to photograph it, but whenever I approached it flew away. I spent some time trying, but the results were not very satisfactory. I challenge myself to try to photograph that fascinating creature.

The species is a *Calopteryx virgo* Odonata, suborder Zygoptera (damselfly) . Its bold colours call your attention . In fact , the family to which it belongs , Calopterygidae , refer to its beautiful wings (kalos = beautiful, pteron = wing). In the English language it is often commonly referred to as Beautiful Demoiselle (Miss Beautiful) .

It is one of the greatest damselfly, with a length of about 45-50 mm , and its wingspan greater than 65 mm.

Males of this species are characterized by dark blue wings, except for the base which is of a yellowish colour. The iridescent brown wings of females are more discrete , but they often have a small white spot near the tip of the wings (called pseudopterostigma) . Both sexes show a metallic look in their bodies.



Este caballito del diablo está presente en la mayor parte de Europa (salvo en el suroeste de la Península Ibérica, Islas Baleares e Islandia), en algunas zonas puntuales del Norte de África (Marruecos y Argelia) y en gran parte de Asia. En la península Ibérica vive la subespecie meridionalis.

La especie vive en arroyos y ríos de cierta corriente, situados generalmente en la vecindad de los bosques. Es muy exigente con la calidad del agua. Las aguas limpias con un alto porcentaje en oxígeno, una temperatura del agua relativamente baja y la altitud (por encima de los 500 m) favorecen su desarrollo. Su hábitat debe ser además abundante en vegetación para que las proteja contra el viento.

This damselfly is present in most of Europe (except in the southwest of the Iberian Peninsula, Balearic Islands and Iceland) , in certain specific areas of North Africa (Morocco and Algeria) and in much of Asia. The meridionalis subspecies lives in the Iberian Peninsula.

The species lives in streams and rivers with some current , generally located in the vicinity of forests. It is very selective about water quality . Clean water with a high percentage of oxygen, water temperature and relatively low altitude (above 500 m) favour its development. Their habitat should be also abundant in vegetation as it protects them against the wind.



Es por ello que buscan zonas alejadas de las ciudades o centros industriales. Su presencia es indicativa de que nos hallamos en lugares poco polucionados.

Los primeros *Calopteryx virgo* de la temporada empiezan a emerger hacia finales de abril, y necesitan unos 10 días adicionales para llegar a su madurez sexual. Es en este periodo de maduración cuando los machos van cambiando el color cobrizo de sus alas, para convertirlas en unas espectaculares alas azul metálico. A medida que avanza la temporada seguirán emergiendo los más rezagados. La temporada de vuelo termina aproximadamente hacia finales de septiembre.

That is why they seek areas away from cities or industrial centers. Their presence show that we are in some unpolluted places.

The first *Calopteryx virgo* emerge in late April, and they need about 10 days more to reach sexual maturity . It is in this period of maturity when males are changing the copper color of their wings , to turn them into a spectacular metallic blue wings. As the season progresses the laggards will emerge . The flight season ends about the end of September .







Esta especie sólo vive una temporada y su esperanza de vida es de unos 40 a 50 días. Su vida transcurre en la vecindad del arroyo.

Bien temprano por la mañana, empiezan a posarse en la cercana vegetación ribereña, permaneciendo siempre en los lugares que están directamente expuestos al sol. Sus actividades principales son la caza, anunciarse ante los demás, el apareamiento y la puesta de huevos.

Debido a su gran capacidad visual y la movilidad de su cuello son unos cazadores extraordinarios. Posados en la vegetación, observan minuciosamente todo lo que sucede a su alrededor. Cuando detectan algún insecto volador en las cercanías inician un majestuoso vuelo de caza volviendo normalmente con él al mismo posadero. Ya en él, disfrutan de su aperitivo tranquilamente.

Los machos sexualmente maduros muestran un fuerte comportamiento territorial, ya que suelen permanecer en un área muy cercana al agua (20 -100 m). La elección del territorio se basa en las posibilidades de procreación.

La defensa del territorio frente a otros machos se produce principalmente mediante gestos amenazadores. Muestra de ello son los despliegues de sus bellas alas ante los demás. Éstas son también usadas como una forma de atraer a la hembras en su intento por repro-

This species only lives one season and their life expectancy is about 40 to 50 days. His life is spent in the vicinity of the stream.

Early in the morning , they begin to settle in nearby riparian vegetation , staying in places that are directly exposed to the sun. Its main activities include hunting , showing off, mating and laying eggs .

Because of their great visual quality and mobility of their neck they are extraordinary hunters. Perched on vegetation, they carefully observe everything around them. When they detect any flying insect nearby they start a majestic hunting flight usually returning with the insect to the same perch. Once there, they quietly enjoy their snack.

Sexually mature males show strong territorial behaviour , as they often remain very close to water (20 -100 m) area . The choice of the territory is based on the chances of conception .

The defense of the territory against other males is produced mainly by threatening gestures . Proof of this are the unfolding of their beautiful wings to others. They are also used as a way to attract the females in their attempt to re-



ducirse. Debido a este comportamiento tan territorial, los machos inmaduros, que han emergido en ultimo lugar, se ven forzados a buscar su propio territorio en otras zonas del río.

Las hembras viven en general en zonas mas alejadas del río, excepto cuando se acercan para buscar un compañero sexual y anidar. Algunos ejemplares se han visto bien lejos del agua (hasta 4 km). Tienen preferencia por aquellas zonas del río que puedan ser las idóneas para el desarrollo de las larvas, de modo que buscarán al compañero adecuado en esa zona.

Tras fecundar a la hembra, ésta colocará sus huevos en las plantas acuáticas del arroyo, y después de unos dos años de vida larvaria, volverán a mostrarse de nuevo ante la vida.

produce. Due to such a territorial behaviour, immature males , which have emerged in last place, are forced to find their own territory in other areas of the river.

Females generally live in more remote areas of the river, except when they come to look for a sexual mate and nest. Some specimens have been seen far away from water (up to 4 km). They have a preference for those areas of the river that may be suitable for the development of the larvae , so they look for the right partner in that area.

After fertilizing the female, she will place their eggs on aquatic plants of the stream, and after about two years of larval life , they will come back to life.





Fotografiando al *Calopteryx virgo*.

1. Utilizar una cámara réflex de gama media-alta, preferentemente con alta frecuencia de disparo.
2. Utilizar un objetivo específico para macrofotografía, o en su defecto hacer uso de tubos de extensión, lentes de aproximación, objetivos invertidos, etc.
3. Disparar siempre en formato RAW para sacar el máximo rendimiento al procesar la fotografía.
4. Enfocar manualmente para obtener una mayor nitidez.
5. Lo ideal sería utilizar un trípode con patas extensibles, pero en la práctica resulta difícil fotografiar de este modo, salvo que aprovechemos sus momentos más relajados. Disparar apoyando la cámara en la rodilla o en algún otro punto te da la ventaja de moverte rápidamente y sin problemas.
6. Los diafragmas cerrados, $f/11$ o superior, darán una buena profundidad de campo a la imagen. Con diafragmas abiertos, $f/2.8 - f/5.6$, enfocar en la cabeza del caballito. De este modo la cabeza saldrá enfocada y el fondo desenfocado. Algunas veces, las alas ligeramente desenfocadas dan un bonito aspecto a la fotografía. A mayor valor de f , más estabilidad necesitaremos para la toma.
7. Usar sensibilidades medianamente altas para tomas cercanas: ISO 320-400.
8. Lo ideal es aprovechar la luz natural. Usar el flash si fuera necesario.
9. Los fondos desenfocados mantienen la atención en el sujeto. Intentar que no sea negro.
10. Cuidar la composición de la fotografía, intentando incluir elementos del entorno, o que la imagen presente una cierta simetría.
11. Explorar los bosques cercanos y buscar la especie en los alrededores de ríos y arroyos con cierta corriente. El vuelo del *Calopteryx virgo* macho es fácilmente reconocible por sus espectaculares alas azules. Las hembras suelen andar generalmente cerca de los machos. Estudiar durante algunos días la zona en la que suelen posar para tener un mayor conocimiento de su hábitat y poderlos localizar en el futuro.
12. Aprovechar los días más calurosos del verano. Cuanto más calor haga, más cantidad de caballitos hay. Se suelen posar en hojas y arbustos cercanos al arroyo que están en contacto directo con el sol, así que van posicionándose en diferentes lugares a medida que pasa el tiempo.
13. Acercarse muy lentamente al insecto, sin brusquedad, hasta aproximarte lo suficiente como para que se vea bien en el visor. Lo más probable es que en los primeros intentos de acercamiento se te escape y se pose en otro sitio. Hay que tener paciencia e ir tras él todo el rato hasta que pasado un tiempo te coja una cierta confianza y se deje fotografiar. Puede llegar un momento en el que incluso se pose en la palma de tu mano. No hagas movimientos bruscos ni lo cojas con tus dedos.
14. Si está de caza, lo más probable es que vuelva al mismo posadero con algún insecto. Cuando está comiendo no se preocupa por nada y está tranquilo. Suele comer bastante rápido, así que aprovecha este momento para fotografiarlo.
15. Respeta al animal y su entorno. No los molestes excesivamente.

Equipo fotográfico del reportaje

- Cuerpo: Canon EOS 5D Mark II
- Objetivo: Canon EF 100 mm $f/2.8L$ Macro IS USM

Photographing the *Calopteryx virgo* .

1. Use an SLR medium to high range camera , preferably with high shooting frequency .
- 2 . Use a specific lens for macro photography, or otherwise make use of extension tubes, close-up lenses , reversed lens etc. .
- 3 . Always shoot in RAW format to get the best performance when processing the picture.
- 4 . Focus manually for greater clarity.
- 5 . Ideally, use a tripod with extendable legs , but in practice it is difficult to photograph in this way , except when we use their most relaxed moments . Shooting your camera leaning it on your knee or some other points gives you the advantage of moving quickly and smoothly.
6. Closed $f/11$ or higher diaphragms give a good depth of field to the image. With large apertures , $f/2.8$ - $f/5.6$, focus on the head of the horse . Thus, the head will be focused and the background defocused. Sometimes slightly blurred wings give a nice look to the photograph . The higher value of f , the more stability we need for the shooting.
7. Use moderately high sensitivities for close shots : ISO 320-400 .
8. Ideally, use natural light . Use the flash if necessary.
9. Blurred backgrounds keep the attention on the subject. Avoid black backgrounds.
10. Care for the composition of the picture , try to include elements of the environment , or to present a certain image symmetry .
11. Explore the nearby woods and look for the species around rivers and streams with some current. The flight of a *Calopteryx virgo* male is easily recognized by its spectacular blue wings. The females are usually around the males. Study the area where they usually perch for a few days in order to get a greater understanding of their habitat and be able to locate them in the future.
12. Make the most of the hottest days of summer. The hotter it is the biggest amount of horses there are. They often perch in leaves and bushes near the creeks that are highly exposed to the sun , so they are perched in different places as time goes by .
- 13 . Approach the insect carefully, until you have a good image in the viewfinder. It will probably go away in the first attempts to approach. Be patient and go after it all the time until you become familiar and let you shoot it. There may come a time when the insect even perches in the palm of your hand. Do not make sudden movements or take it with your fingers.
- 14 . If it is hunting , it is most likely that it will return to the same perch with an insect. When eating it does not care about anything and it is quiet. They usually eat pretty fast , so take this time to photograph it.
- 15 . Respect the animal and its environment. Do not bother them too much.

Photographic equipment

Body: Canon EOS 5D Mark II

Objective : Canon EF 100mm $f/2.8L$ Macro IS USM

PHOTOPHYTOS

Las cicatrices del tiempo

The scars of time

Román Díaz de Carballo
Email: photanica1@gmail.com
<http://www.photanica.es>
<http://www.portfolionatural.com>







Una vez en su vida florece la Pita, en esos momentos toda la energía de la planta, todo su poder, toda su clorofila se emplea a fondo en la configuración de su vástago, buscando el cielo, buscando la luz, buscando sobresalir para representar su grandeza, para recoger el enigma de lo invisible, de lo anhelado, de lo único a lo que se puede llegar y ser.

Y esa luz recogida se derrama por toda la planta amortiguando el dolor del fin, de la degradación, impregnada en múltiples pigmentos de óxidos oxidados por el tiempo de lo que se ha visto y ha pasado.

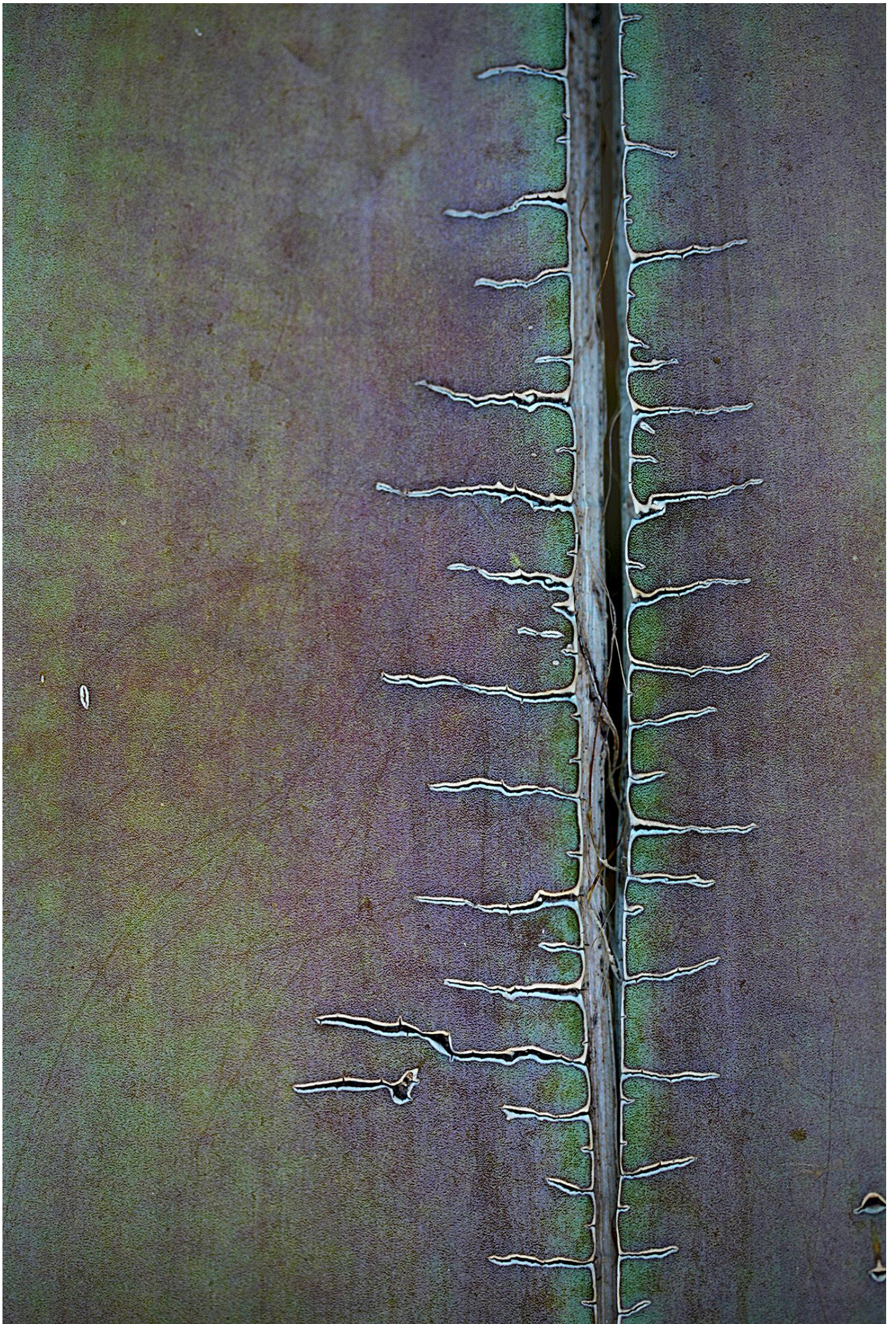
En esos mismos momentos todo comienza a desvanecerse en su interior, en agonía orgullosa de continuar existiendo más allá del propio ser de ser planta grande y altiva.

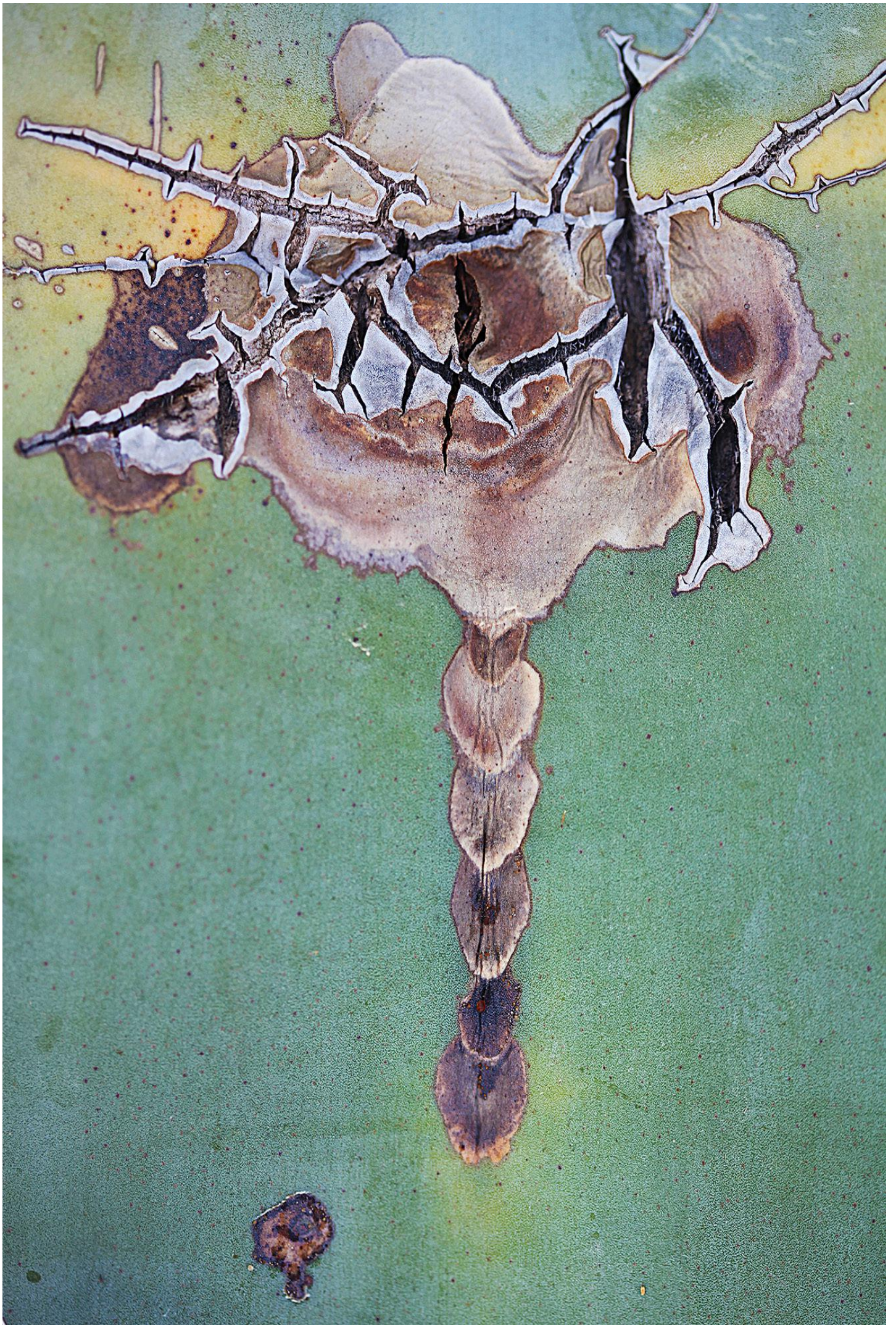
Todos los colores aparecen, se hacen presentes para acudir al espectáculo del que son protagonistas, actores de una realidad que poco a poco va perdiendo su humedad y poco a poco va arrugándose sin quejido, absorbiéndose en ella misma, en su propio recogimiento de luz y color, dibujándose en sus trazos antiguos y deteriorados y en significado de lo que se fue en el escondite de las sombras.

Todas estas fotografías son el resultado de muchos años de pincharme entre las pitas y estas, como todos los seres vivos incluidas las piedras, tienen sus propios juegos y sus propios secretos y cuando quieren muestran y cuando no, ocultan lo que son, lo que han vivido y lo que las ha vivido, lo que las ha marcado y lo que las ha significado.

Son signos ancestrales, sencillos y certeros, cicatrices, secuencias escritas de lo que el tiempo dejó, son pinturas fugaces de oxalatos camuflados y son el paso de lo que ya pasó, de lo que no volverá, porque ya no será lo que es y esa es la maravilla del momento, del irrepetible momento, del irremediable momento, donde todo sigue para seguir dibujando y donde todo muere para nacer y hacer su crecimiento lo más cerca que pueda del sol.

Estas pinturas en las hojas basales de Agave americana están recogidas, fotografiadas en las piteras de un rincón semiárido y perdido del sureste de la Península Ibérica.







The Agave only blooms once in a lifetime. In that moment all the energy, all its power, all its chlorophyll are fully committed to strengthen its offspring, trying to reach the sky, searching for light, willing to poke out to image its grandness, to grasp the invisible, wanted enigma, the only thing it can become.

And this reached light leaks all over the plant, softening the pain caused by the end and degradation, covered in multiple pigments of rust, rusted by the passing and happening time.

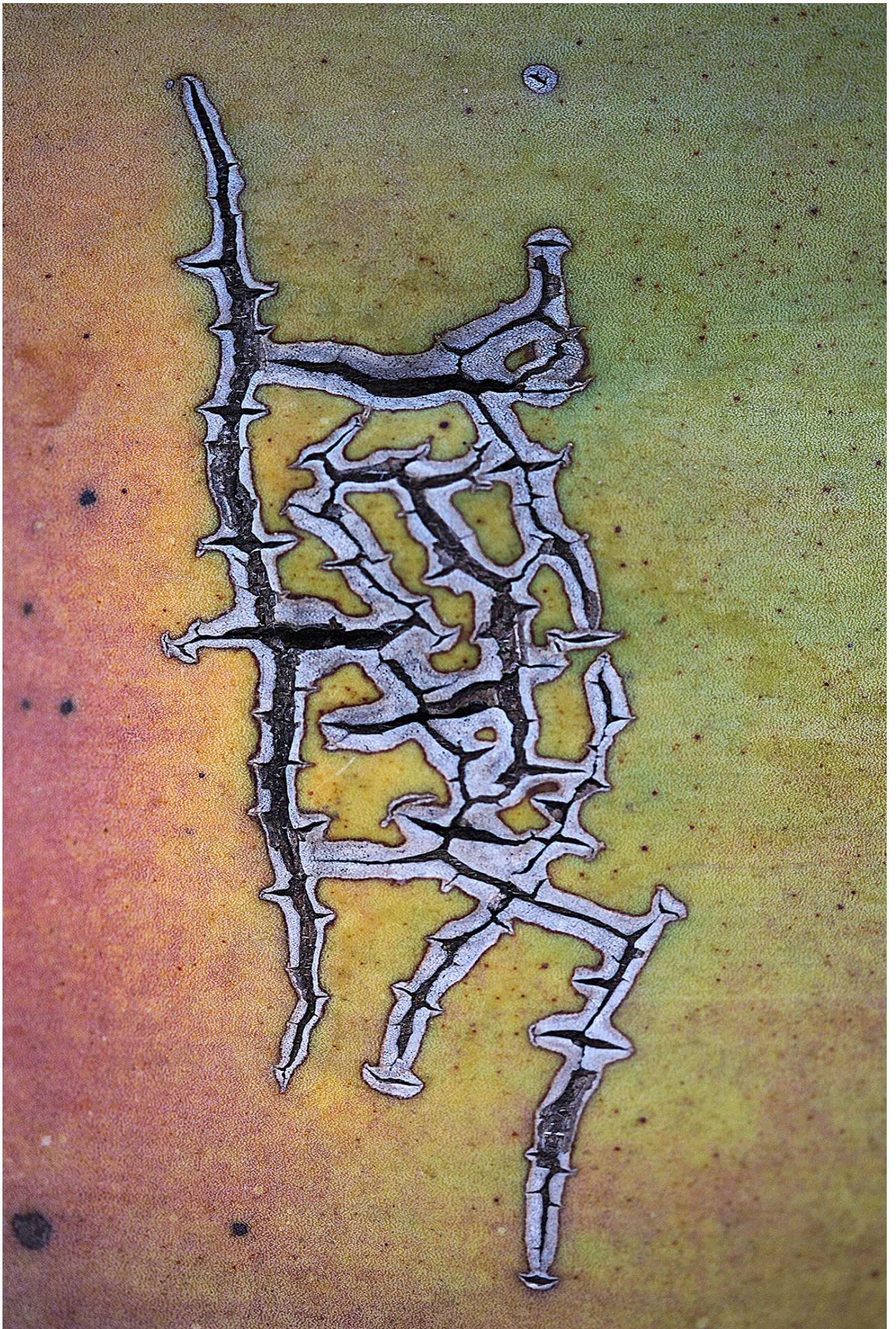
In these very moments, everything starts to fade inside, as a proud agony to keep on existing beyond its being and its becoming a grand, big plant.

All colours appear to attend to the show in which they are the main characters, actors in a reality that, step by step, loses its humidity and shrinks with no moaning, absorbing itself in a refuge of light and colour, drawing ancient spoiled lines and standing what was but a hideout for shadows.

All these photos are the result of many years of poking among these plants. As all living creatures, including stones, they play their own games and have their own secrets, that are shown whenever they feel like it. But when they don't want to, they hide themselves, what they've lived, whatever they've been through, whatever marked them and whatever meant for them.

They are ancestral, simple and true signs, scars, written sequences of what time left behind. They are but brief paintings of camouflaged oxalates and the remains of days gone by, of what won't come back, because what it is will not be no more and that is the wonder of the moment, the unrepeatable, irremediable moment, where everything continues in order to keep on drawing and where everything dies to be born again and grow at the closest spot to the sun.

These paintings on the base leaves of an *Agave americana* are recorded and photographed in some lost in a dry spot, on the southeast of the Iberian Peninsula.







Tras el objetivo

Behind the lens

Rosa Isabel Vázquez

<http://rosavazquez.com/>

<http://rojosache.com>



Rosa Isabel Vázquez, Madrid 1971.

Estudia dirección de empresas en la Universidad de Wolverhampton, Reino Unido, pero posteriormente regresa a España y se adentra en el mundo de la fotografía, formándose a través de un curso profesional y, posteriormente, de un Master Internacional y de diversos seminarios de carácter creativo.

Co-dirige el estudio de fotografía Imagenat y trabaja con dos agencias de ámbito internacional (una española y otra británica), por lo que sus imágenes son publicadas en medio mundo.

Es profesora del Máster Universitario en Fotografía, Técnica y Expresión de la Universidad Católica de San Antonio de Murcia (UCAM). También imparte cursos especializados para su escuela, Aula Imagenat, así como para otras entidades. Es experta en lenguaje fotográfico y en la gestión de proyectos personales, normalmente centrados en lo que ha sido hasta hoy su disciplina fundamental: el paisaje contemporáneo, en el que es referente en nuestro país.

Rosa Isabel Vázquez, Madrid 1971

Rosa made her business studies at the Wolverhampton University (UK), then she returned to Spain and started her photography studies, firstly in a professional course, then in an International Master and later in several creative workshops.

She co-directs the photography studio Imagenat and works with two international agencies (Spanish and British), so her images are published all over the world.

Rosa teaches in a Master on Photography, Technique and Expression at the Universidad Católica de San Antonio de Murcia (UCAM), Spain. She also gives lectures and courses at her studio for Aula Imagenat, as well as for other institutions. She is also an expert in photographic language and management of personal projects, normally focused on her current fundamental discipline: contemporary landscape, a real reference in Spain.

Es co-autora del libro didáctico de fotografía “Foto a Foto 04” (colección FotoRuta), escrito junto a Jose Antonio Fernández.

Aunque en el inicio sus trabajos fotográficos evolucionan de forma paralela tanto en el ámbito profesional como en el artístico, con el tiempo, sus proyectos de autora se convierten en su actividad fundamental.

Desde el 2011 comienza a desarrollar todos sus proyectos en colaboración con su compañero, el fotógrafo Jose Antonio Fernández, formando ambos la pareja artística Rojo Sache, que actualmente se encuentra representada por tres galerías de arte y que ha participado, entre otras exposiciones, en PhotoEspaña 2012 o en Voies Off Photo Festival d'Arles (Francia) 2013.

Sus imágenes han sido premiadas con más de 80 galardones en numerosos certámenes internacionales como los Premios IPA's (USA), PX3 Prix de la Photographie de Paris (Francia), Pollux del International Gala Awards (Reino Unido), GDT European Wildlife photographer of the year (Alemania), International Color Awards (USA), Glanzlichter (Alemania), Creative Asia Photography Awards (China), Nature's Best Photography International Awards (USA), Asferico International Nature Photography Competition (Italia), Fine Art Photography Competition (Reino Unido), Annual WIPI Competition (USA), Biennale Genovarte (Italia), Julia Margaret Cameron Award (Reino Unido), International Loupe Awards (Australia), Premio Combat Prize (Italia), Narava (Eslovenia), Beauty Around Us Contest (Reino Unido), China International Digital Photography Art Exhibition (China), Concorso Nazionale d'Arte Contemporanea SaturArte (Italia), Salon of Photography “Banja Luka” (Bosnia y Herzegovina), International Exhibition of Photography “Leskovak” (Serbia), entre otros.

Entre los galardones nacionales, destacan los 9 Premios Nacionales de Fotografía Profesional (Premios Lux), obtenidos entre 2006 y 2013.

Sus obras han sido expuestas en diferentes países del mundo como España, Francia, Italia, Reino Unido, Alemania, Australia, Argentina, Estados Unidos o China.

Rosa is also co-author of the didactic photography book “Foto a Foto 04” (Collection FotoRuta), written with her partner, the photographer Jose Antonio Fernández.

Although at the beginning, her photographic works evolve in parallel, both in professional and artistic fields, with the time, her projects as author become her main activity.

Since 2011 she has developed all her projects in collaboration with her partner. Both form the artistic couple “Rojo Sache”, that is currently represented in 3 art galleries and has been exhibited in several venues, such as PhotoEspaña 2012 or Voies Off Photo Festival d’Arles (France) 2013.

Her images have been awarded with more than 80 prizes in numerous international competitions, such as the IPA’s Awards (USA), PX3 Prix de la Photographie de Paris (France), Pollux del International Gala Awards (UK), GDT European Wildlife photographer of the year (Germany), International Color Awards (USA), Glanzlichter (Germany), Creative Asia Photography Awards (China), Nature’s Best Photography International Awards (USA), Asferico International Nature Photography Competition (Italy), Fine Art Photography Competition (UK), Annual WIPI Competition (USA), Biennale Genovarte (Italy), Julia Margaret Cameron Award (UK), International Loupe Awards (Australia), Premio Combat Prize (Italy), Narava (Slovenia), Beauty Around Us Contest (UK), China International Digital Photography Art Exhibition (China), Concorso Nazionale d’Arte Contemporanea SaturArte (Italy), Salon of Photography “Banja Luka” (Bosnia and Herzegovina), International Exhibition of Photography “Leskovak” (Serbia), etc.

In Spain she has received 9 National Photography Awards (Lux Awards) between 2006 and 2013.

Her work has been exhibited in different countries around the world, such as Spain, France, Italy, UK, Germany, Australia, Argentina, USA or China.

¿Cómo te iniciaste en esto de la fotografía de naturaleza?

Aunque no me considero fotógrafa de naturaleza desde hace ya algunos años, es cierto que mis inicios están ligados profundamente a este tipo de fotografía, pues mis primeros pasos fotográficos los di documentando rutas de senderismo que comenzaron como sencillos paseos y terminaron convirtiéndose en auténticos viajes a pie. Esta actividad, que en un principio realizaba como hobby, me daba la oportunidad de llegar a lugares bastante inaccesibles y sólo alcanzables después de varias jornadas caminando, así que me sentía en la necesidad de fotografiarlos, de llevarme un poco de aquella belleza a casa.

Con el tiempo, evolucioné hacia una fotografía de paisaje más estética, terminé haciéndome profesional en el 2004 y des-

How did you start doing nature photography?

Though I haven't considered myself a nature photography for some years now, it's a fact that I started with this kind of photography, documenting hiking tracks that began as easy strolls and ended up being real trips on foot. This activity began as a hobby and gave me the opportunity of getting to unreachable spots where you can only be after several days of hiking, so I felt the necessity of taking pictures, of taking home a little bit of that beauty.

Time went by and I took my photographic view to a more aesthetic view, and in 2004 I got to be a professional photographer. Afterwards, I made landscape reportages for a



"The trip", proyecto Minus. 2010

pués estuve realizando reportaje de paisaje durante bastante tiempo, hasta que llegó un momento en el que lo que demandaban agencias y publicaciones no coincidía con lo que yo quería hacer. No es que los medios hubieran cambiado, demandaban lo de siempre: paisajes bonitos de lugares emblemáticos. La que había cambiado era yo y el continuar haciendo las mismas fotos con los mismos esquemas visuales de los mismos temas y enclaves ya no me motivaba en absoluto.

En ese momento, tomé la decisión de ser honesta conmigo misma y separar el mundo profesional, del que actualmente sólo acepto encargos concretos, del artístico, en el que vivo volcada desde entonces, y que me proporciona la libertad de trabajar en los proyectos que verdaderamente me interesan.

En los últimos años y ya de forma definitiva desde que formamos Rojo Sache, nos fuimos alejando definitivamente del entorno de la fotografía de naturaleza para movernos únicamente en el circuito artístico.

¿Cuáles han sido tus referentes fotográficos?

Hay bastantes fotógrafos cuyo trabajo me ha tocado de manera especial. Quizá el primero fue Galen Rowell, por su forma de vivir la montaña y su profundo compromiso con ella. Pero también me han fascinado otros como Vicent Munier, por su autenticidad y belleza y, más posteriormente, Edward Butynsky, por su grandiosidad, Hiroshi Sugimoto por lo sublime o Susan Burnstine por su irrealidad. Pero me temo que me dejo muchos en el tintero y otros tantos que voy descubriendo cada día.

long time, until I realized the works agencies and publications asked of me were not the thing I wanted to do. The media hadn't really changed, they always demanded the same old thing: beautiful landscapes of iconic places. It was me who had changed. Making the same photos with the same visual patterns and the same themes and spots did not motivate me at all.

At that moment, I decided to be honest with myself and separate the professional scene, in which I only accept very special and specific jobs, and the artistic scene, in which I live with all my heart and soul. It gives me freedom to work in projects I'm really interested in.

During the last few years, and definitively since we formed Rojo Sache, we took a different path from nature photography towards artistic circles.

What can you tell us about your photographic references?

There are a lot of photographers I've been very touched by. Perhaps the first one was Galen Rowell, because of his way of living the mountain and his deep commitment. But I have been also fascinated by others, such as Vincent Munier for his authenticity and beauty, and later by Edward Butynsky, for his grandiosity. Hiroshi Sugimoto for the sublimeness in his work and Susan Burnstine for her unreality. I think I skip a great deal of them and a lot I discover everyday.

¿Qué tipo de fotografía te gusta más?

La fotografía interior, la que muestra el imaginario del artista, su universo personal.

Me parece fascinante descubrir el mundo de un autor a través de su obra. Y fundamental el que la construcción de nuestros proyectos (me refiero a Rojo Sache) vaya encaminada a continuar creando y desarrollando ese espacio personal e intransferible que nos dibuja a nosotros mismos.

Valoro la estética y deseo que ese universo nuestro sea hermoso pero la fotografía debe ir mucho más allá de la imagen bonita, de la postal, que resulta bastante impersonal al repetirse sus composiciones y puntos de vista una y otra vez.

What kind of photography do you like the most?

The inward one, the one showing the artists' imaginary, their personal universe

I think it's fascinating discovering an artist's world by his/her work. And it's crucial that creating new projects (I mean Rojo Sache) goes towards keeping on creating and developing this personal and nontransferable space that draws ourselves. I value aesthetics and I wish this universe of ours be beautiful, but photography must go one step beyond a simple postcard, a nice image, too impersonal when it's repeating its compositions and points of view over and over again.

Uwes, proyecto Frida. 2012 (© Rojo Sache)



¿Cuál es esa fotografía soñada que aún no has conseguido?

Mi meta no es hacer ninguna fotografía concreta sino llevar a cabo aquellos proyectos con los que me identifico muy profundamente y que me sirven para expresar aquello que necesito compartir con los demás. El tema, el lugar o la técnica resultan anecdóticos, por lo que no tengo esa sensación de deseo hacia una imagen en concreto.

Y de las que has realizado ¿tienes alguna favorita?

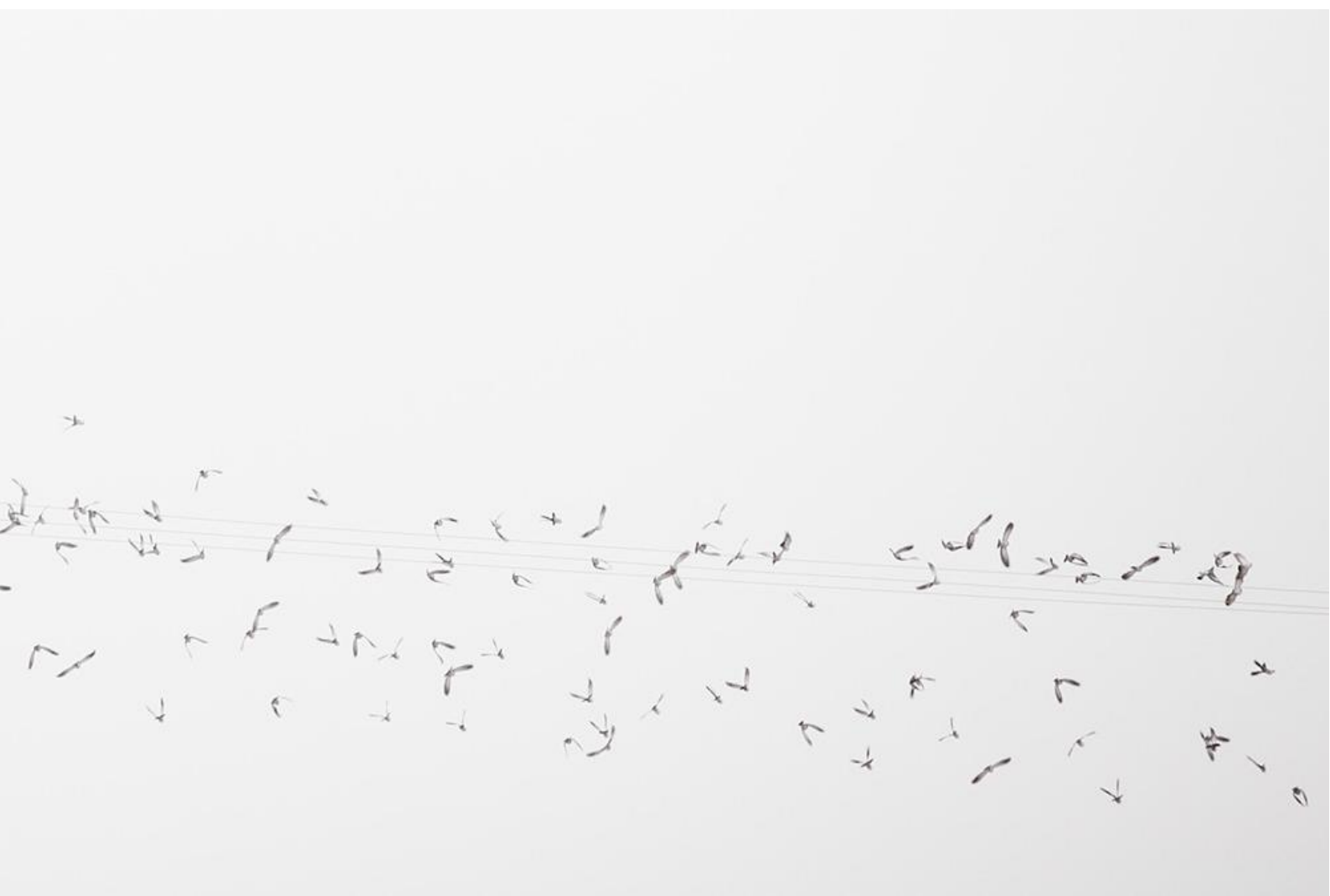
Normalmente siempre me siento más identificada con el último proyecto en el que esté trabajando, aunque siempre te queda cariño por determinadas imágenes que han marcado momentos importantes.

What is the dreamed photo you still haven't made?

My goal is not making a specific photo, but carrying out the projects I'm deeply identified with so that I can express what I need to share with the others. The theme, the place or the technique are merely incidental, so I don't feel compelled to search for a specific image.

And regarding the projects you've already made, which one's your favourite?

Normally I feel more identified with the last project I'm working in, although I feel some kind of love for certain images that have been important in my life.



Quizá “Soft” del proyecto “Minus” pueda ser una de estas fotografías, una de las primeras imágenes de un espacio anónimo (tema en que he trabajado bastante posteriormente) que capté en un momento que significó un punto de inflexión en mi trayectoria. Fue premiada con un Premio Lux de Oro en el 2010 y eso hizo que me sintiera respaldada respecto a las importantes decisiones de cambio que estaba tomando en ese momento.

¿Qué intentas captar y transmitir con tus fotos?

Cada proyecto es distinto pero sin duda lo que intentamos es crear nuestro propio universo emocional a través del cual expresar nuestras inquietudes y obsesiones, en ocasiones cambiantes, como son el paso del tiempo y la memoria, el paisaje sin identidad o la naturaleza humana. En contra de las tendencias artísticas actuales, empleamos una estética muy cuidada para conseguirlo, pues creemos que la belleza es una poderosa arma de conexión y de comunicación.

¿Cuál es tu mejor recuerdo fotográfico?

Aquí sí que no tengo ninguna duda. Una noche en Calblanque (Murcia), tomando fotografías nocturnas con un grupo de amigos, en la que surgió algo muy especial entre mi compañero, Jose Antonio Fernández, y yo. No conseguí grandes imágenes aquella noche pero a cambio comparto mi vida con la persona más maravillosa que nunca he conocido. Puedo decir que la fotografía me trajo la felicidad.

Maybe “Soft” (“Minus” project) can be one of those photos, one of the first ones in an anonymous space (a theme I’ve worked in later on). I shot it in a moment that meant an turning point in my career. It was awarded the Golden Lux Award in 2010, and so I felt very supported regarding the important decisions of change I had lived in that particular moment.

What are you trying to capture and transmit with your photos?

Every project is different, but no doubt we try to create our own emotional universe in order to express our sometimes changing concerns and obsessions, such as the passage of time, memory, landscapes with no identity or human nature. Contrary to current artistic tendencies, we use a very studied aesthetics to get it, since we believe beauty is a powerful connection and communication weapon.

What is your best photographic memory?

I don’t have any doubt here. A night in Calblanque (Murcia) shooting with a group of friends, when something very special between my partner, Jose Antonio Fernández, and me began. I didn’t get any good photos that night, but on the contrary I share my life with the most incredible person I’ve ever met. I can say photography brought me happiness.

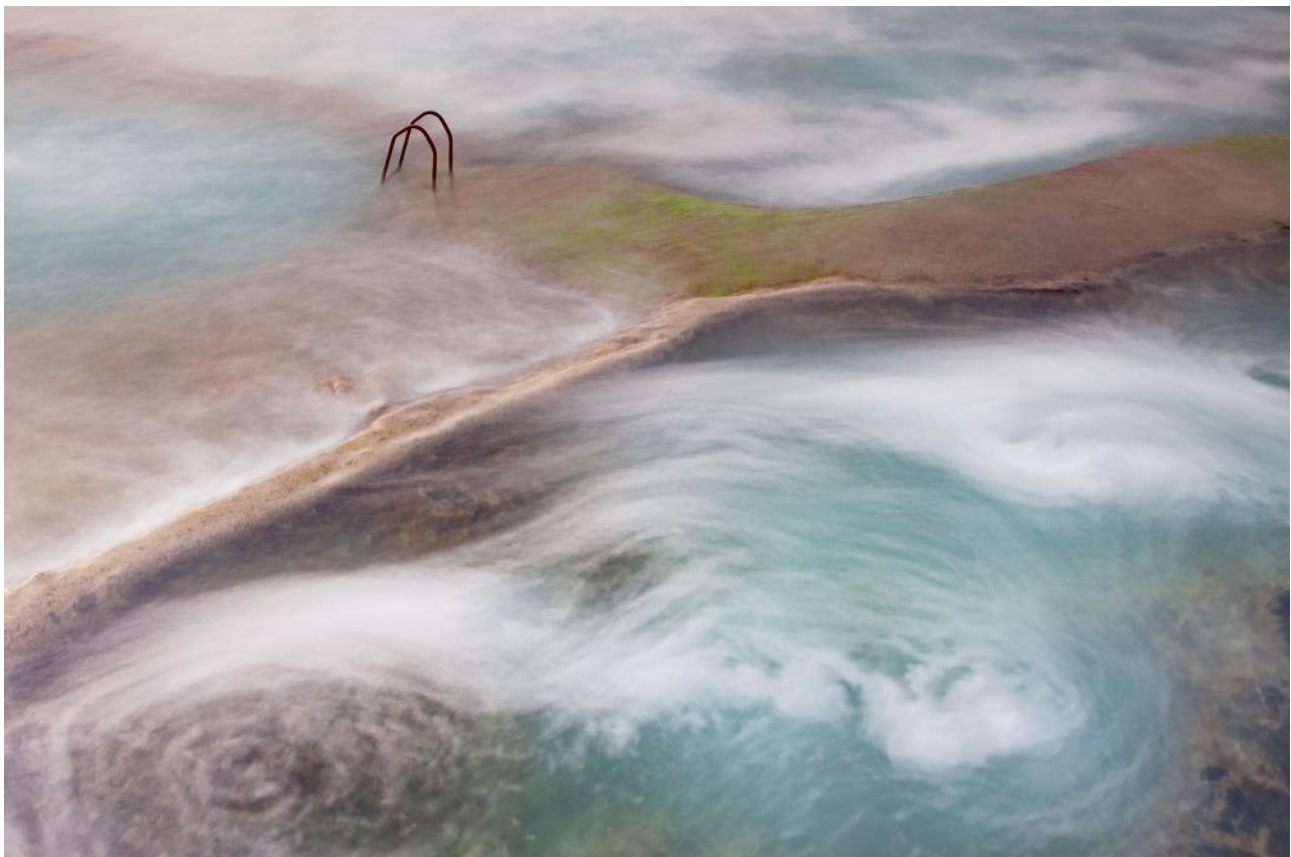
¿Cómo organizas tus sesiones fotográficas?

No tenemos una forma concreta de hacerlo pues depende del tipo de proyecto en el que estemos trabajando. Por ejemplo, para Frido, nuestro último proyecto concluido, en el que hemos estado inmersos durante dos años, estuvimos durante los dos inviernos (y meses adyacentes) consultando la predicción meteorológica a diario, de manera que cuando se iban a producir nevadas en las zonas geográficas que estábamos interesados en fotografiar, cogíamos el coche y salíamos corriendo para allá. En este caso, la meteorología era fundamental pues primamos la importancia del proceso y deseábamos que cada imagen obtenida fuera real, que verdaderamente estuviéramos contemplando esos paisajes a través de nuestro visor.

Pero en otros proyectos hemos trabajado de manera completamente distinta, nos adaptamos a lo que estemos buscando en cada momento.

How do you organize your shoots?

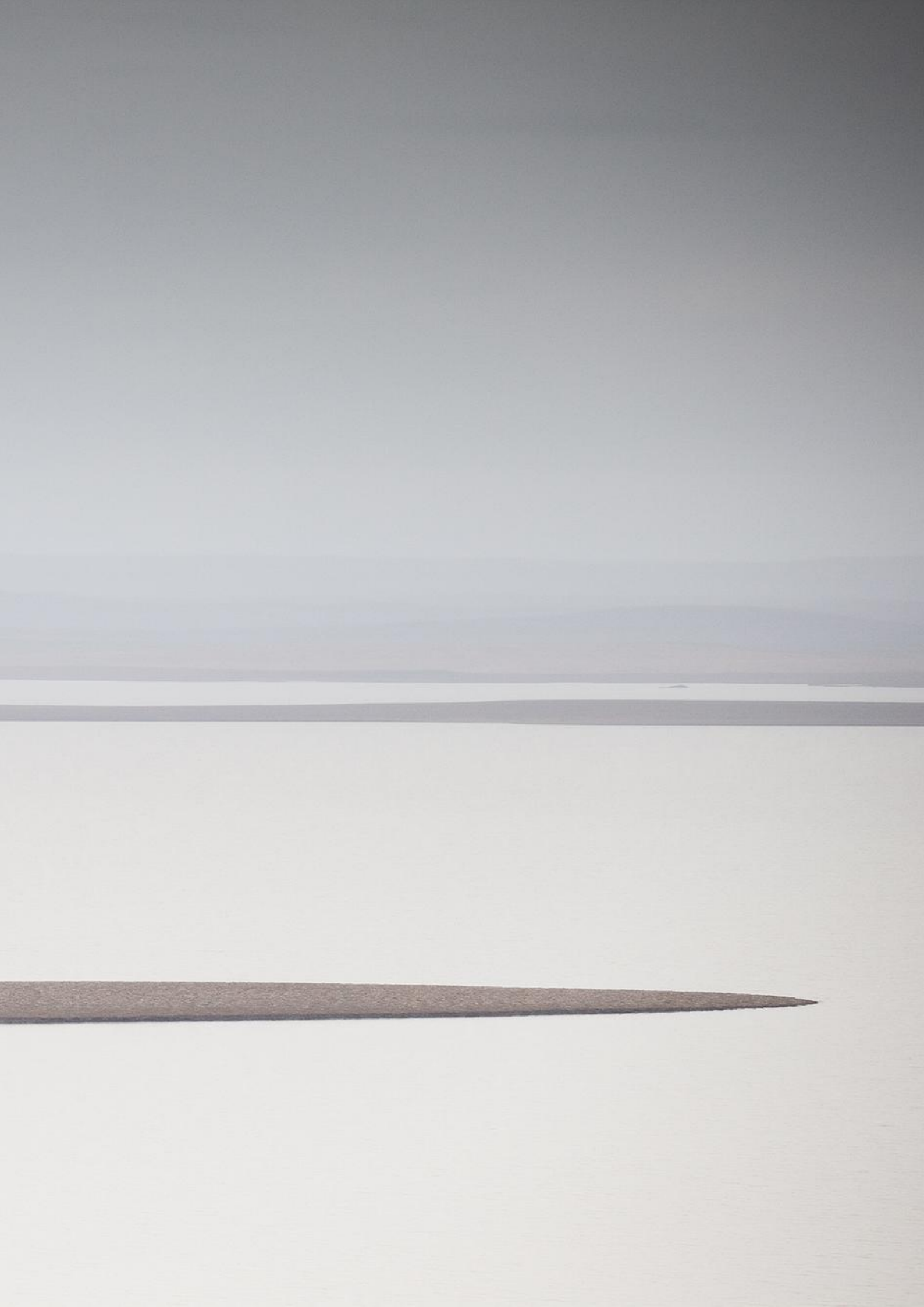
We don't have a particular way of doing it, since it all depends on the kind of project we're working on. For example, "Frido", our last concluded project, took us two years and we spent two winters (and the following and previous months) consulting the weather broadcasts on a daily basis, so when snow was predicted to fall in the geographic areas we were interested in shooting, we took the car and sped there. In this case, weather was essential because we thought the importance of the process was paramount and we wanted every image to be real, to express that we were really watching the landscapes through our viewer. On the other hand, in other projects we've worked in a completely different way, we adapt ourselves to what we are looking for every time.



"Sea Planet IV", proyecto Sea Planet. 2010 (© Rojo Sache)

siguiente pagina/[next page](#) "Soft", proyecto Minus. 2010





Lo que comparten todas nuestras propuestas es una planificación previa en la que se define el proyecto, su intención, significado y alcance y, a partir de ahí, se determina el resto de detalles.

Por supuesto, en alguna ocasión puntual, aunque cada vez sucede menos, hemos realizado fotografías de manera más casual que no forman parte de ningún proyecto. Este es el caso de “Plants in motion”, tomada la tarde antes de coger el avión de vuelta casa tras un viaje en el que habíamos estado completamente absorbidos por el proyecto “Nindus”. Fue algo así como un momento lúdico al final de algo muy intenso del que surgieron imágenes muy estéticas aunque sin la profundidad de otros trabajos.

¿Qué parajes naturales disfrutas más?

Me encantan los espacios muy abiertos, pero es difícil generalizar. También puedo sentir-

All our proposals are previously planned in order to define the project, its intention, meaning and significance. After that, the rest of details is determined.

Of course, in some particular occasions, though it happens less and less, we’ve made photos in a more casual manner, with no project on. That’s the case of “Plants in motion”, shot the evening before taking our plane back home after a trip in which we were completely absorbed by project “Nindus”. It was something like a ludic moment at the end of a very intense thing. Many aesthetic images came up, although without the depth of other works.

What kind of natural landscapes do you enjoy the most?

I love open spaces, but it’s difficult to generalize. I can also feel very comfortable deep in the woods or at a steep coastline,



Texla, proyecto Frida. 2012 (© Rojo Sache)

me muy bien en un denso bosque o en una abrupta costa, depende del lugar y también de mí, cómo me sienta en ese momento.

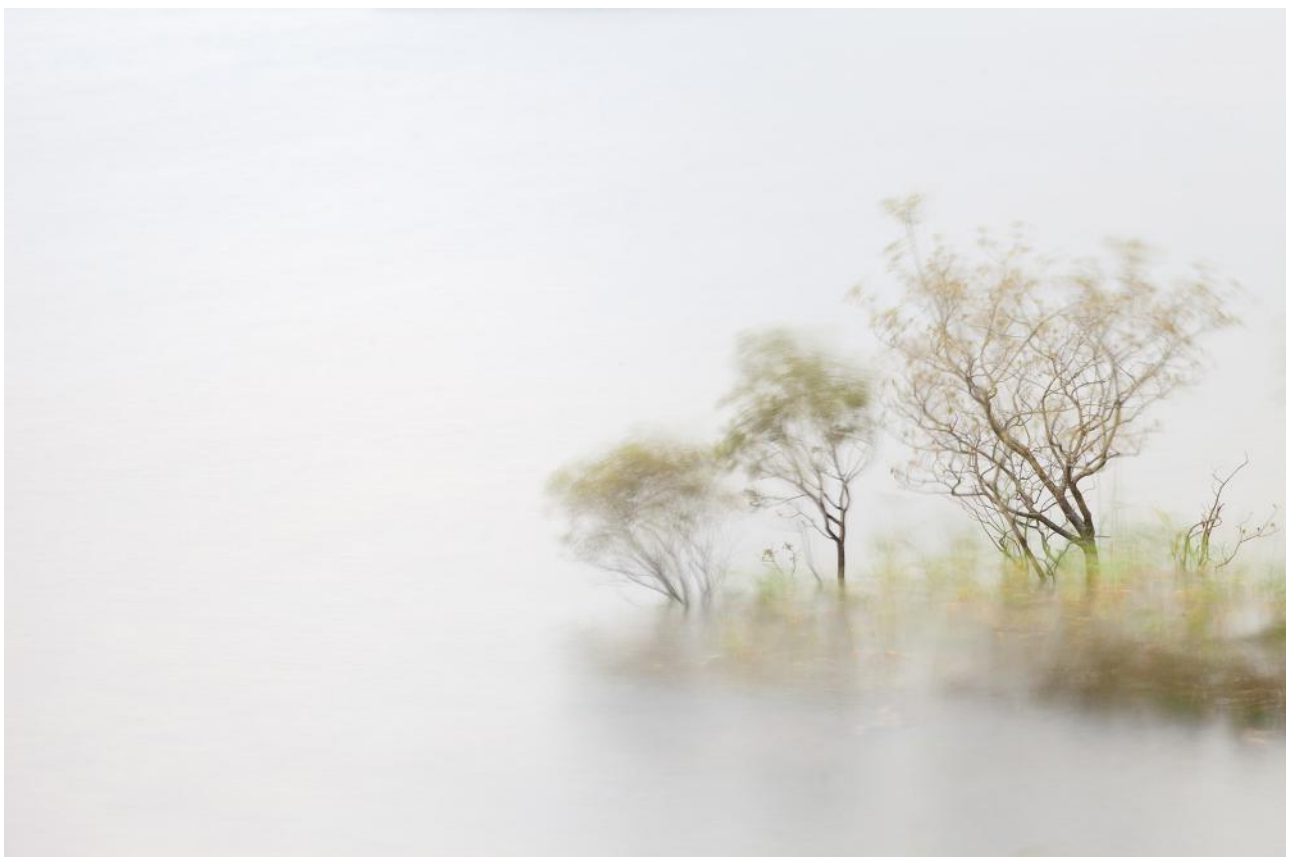
¿Qué consejo darías a los que están empezando?

Que sean ellos mismos y que crean en lo que hacen. Una de mis facetas profesionales más importantes es la formativa y en mis clases siempre encuentro alumnos que se sienten atrapados o bloqueados por diferentes motivos: conocimientos llevados al extremo, reglas fotográficas rígidas, la búsqueda de aceptación por parte de los demás (en esto internet tiene mucho que ver), entre otros. Mi consejo siempre es el mismo: actúa desde el interior, haz las fotos que te salen a ti, no las que los demás esperan que hagas. ¡Cree en ti! Por supuesto primero tendrás que dominar la técnica y la composición, pero eso es sólo un primer paso en una escalera con infinitos escalones en la que desarrollar, paso a paso, todo tu potencial creativo.

depending on the spot and also on me, on how I feel in that moment.

What can you advice the beginners?

Be yourselves and believe in what you do. One of the most important professional aspects of my career is teaching and in my classes I always find students who feel trapped and blocked by different motives: knowledge took to the extreme, rigid photographic rules, looking for others' acceptance (Internet has a lot to do with it), etc. My advice is always the same: act from your heart, shoot what you like, not what the others expect you to shoot. Believe in yourselves! Of course you'll have to master technique and composition, but that's only the first step in a staircase with endless stairs to develop little by little all your creative potential.



Plants in motion. 2011

Gato montés

La magia del felino norteño

Wildcat

The magical northern feline

Hector Ruiz Villar
<http://zonaosera.blogspot.com.es/>



Para el fotógrafo de naturaleza y las personas a las que nos gusta lo salvaje en general siempre existe un animal tótem. Aquel que nos pone los pelos como escarpas cada vez que lo vemos o bien aquel con el que soñamos encontrarnos algún día en una de las múltiples jornadas de campeo que en su mayoría finalizan con escasos resultados. También aquel con el que nos identificamos en parte.

A algunas personas les gustan las aves coloridas como el martín pescador o el abejaruco. Otras se emocionan ante la imponente figura de una rapaz como el águila real o el azor. Y por último hay un grupo de personas que sueñan con aquellos animales difíciles de ver, discretos, nocturnos y que se mueven entre la vegetación como sombras. Hablo principalmente de la mayoría de mamíferos carnívoros de nuestra península tales como el lobo, el tejón o el que para mí es un animal especial y que desprende magia en cada uno de sus movimientos: el gato montés.

Recuerdo mi primer encuentro con esta especie cuando era aún muy pequeño. Mi padre da el aviso de que un gato montés está en un prado aledaño a la carretera, me asomo a la ventanilla apresurado y ahí estaba, un espléndido gato montés clavaba su mirada en la mía mientras la cola de un micromamífero asomaba entre sus fauces. Desde ese momento este felino montaraz y sigiloso ha ocupado la gran mayoría de mis pensamientos en mis salidas al campo.

He visto varios gatos en la zona donde vi ese primer ejemplar y es inevitable pensar que puedan tratarse de sus descendientes.

For wildlife photographers, and those of us who enjoy the wild in general, there is always one totem species. That species that makes our hair stand on end every time we see it or that we dream of spotting one day on our many, usually unsuccessful, fieldtrips. That one animal we most identify with.

Some people adore brightly coloured birds like the kingfisher or bee-eater, while others get excited by the daunting figure of a bird of prey like the goshawk or golden eagle. And then there are those of us who dream of spotting hard-to-see, elusive and nocturnal animals, moving through the vegetation like shadows. I'm referring to the majority of carnivores resident in our peninsula such as the wolf, badger, or the animal that for me is the most special and moves with magical grace: the wildcat.

I remember my first encounter with this animal when I was still very young. My father alerted me to the wildcat in the field next to the road, I quickly looked out of the window and there it was, a magnificent wildcat, staring fixedly at me with the tail of some small mammal poking out of its jaws. Since that very moment the elusive wild mountain feline has

Cuando te dedicas de forma tan intensa a una especie concreta acabas diferenciando a cada uno de los ejemplares que observas. Los cortes en las orejas que sufren estos solitarios carnívoros en la época de celo o en disputas por el territorio son diferentes en cada uno de los ejemplares. Algunos presentan manchas claras en el pecho que tienen diferente tamaño en cada individuo así como variación en el número y grosor de los anillos de su cola, tan útiles a la hora de diferenciar esta especie de gatos domésticos asilvestrados o ejemplares híbridos.

A algunos gatos llevo viéndolos 6 años y fotografiándolos desde entonces, consiguiendo así una serie temporal de la variación tanto en tamaño como en coloración de cada uno de ellos.

been in my thoughts on the majority of my fieldtrips.

I have seen several cats in the area where I saw that first individual and I inevitably think they may be its descendants.

When you devote yourself so intensely to one species you end up being able to identify the individuals you observe. These solitary carnivores take many nicks to their ears in the breeding season or when defending their territory that can identify them. Some have different sized lighter patches of fur on their chests while others can be identified by the number of rings on their tails, which are also useful to distinguish them from domestic cats or crossbreeds.



Algunos tienen expresión triste en su cara mientras que otros parecen fieros y cabreados. La creación de vínculos con ellos es importante.

El gato que posteriormente pasaría a llamar "Viejo" por ser el que más años llevo viendo es claro ejemplo de ello. La primera vez que lo vi campeaba en un prado recién segado (momento en que los gatos aprovechan para cazar roedores dado que es más fácil detectarlos y la hierba alta no dificulta sus maniobras de caza) en una tarde de verano. Su aspecto era fino y estilizado, típico de un macho joven que empieza a defenderse en el medio silvestre. Una fina muesca en su oreja izquierda le delataba y permitiría su reconocimiento año tras año. Cada invierno su pelaje se convertía en es-

I have observed some individuals for 6 years, taking pictures of them for that time and thereby having a series of shots charting the changes in size and colour of each individual.

Some have sad expressions while others appear fierce and angry; the attachment you build up with each individual is intense.

An example of this is the cat I ended up calling "Viejo" (Old man) since he is the individual I have observed over the longest period of time. The first time I saw him was in a freshly mown field (when cats take the opportunity to hunt rodents since they are easier to see and the short grass makes hunting easier), one summer's evening. He had a lithe



peso y tupido lo que le confiere un aspecto más voluminoso. Este último año un día invernal en la Cordillera, “Viejo” no tenía buen aspecto.

Sus orejas lucían agachadas y sus párpados se abrían hasta la mitad. Ya tiene al menos 8 años por lo que me puse en lo peor. Sin embargo buscó un hueco bajo una escoba y se refugió del temporal. Tiempo después he vuelto a verlo y no solo se ha recuperado, sino que sigue en plena forma, cazando ratas toperas en la mayoría de sus lances.

Es precisamente en invierno cuando los gatos monteses buscan pareja para reproducirse emitiendo lamentosos maullidos que avisan a las hembras y advierten a los competi-

and lean appearance, typical of young males venturing out into the wild on their own. A small nick on his left ear identified him and allowed me to track him year after year. Each winter his coat turned thick and luxurious, giving the impression of greater size. Last year, during a harsh winter day in the Cantabrian Mountains, Viejo didn't look well.

His ears and eyelids drooped. He was at least 8 years old and I expected the worst. However, he found himself shelter under a bush and hunkered down to weather the storm. I have seen him since, and not only has he recovered but he is on top form, hunting voles on his constant search for prey.



dores. A pesar del mayor tamaño de los machos, las hembras son difíciles de conquistar y son múltiples los arañazos y bufidos que propinan a los machos. "Oreja cortada" es otro macho cuyo territorio es colindante con el de "Viejo" y que se caracteriza por una profunda muesca en el vértice de la oreja izquierda. Es un ejemplar de pelo más amarillento y con las franjas menos marcadas que el resto de los gatos. También se trata de un ejemplar longevo pero lamentablemente una carretera cruza su territorio. Este verano me dieron aviso de que un gato había sido atropellado en la zona y era él. Muchos animales dejan su vida en el asfalto y no se les presta la atención que merecen ya que muchas veces estos atropellos podrían evitarse.

It is in winter that wildcats look for a mate, yowling pitifully to attract females and warn off competition. Despite the males' bigger size, females are hard to win over and males endure multiple scratches and aggressive hissing. "Oreja cortada" (Cut Ear) was another male whose territory verged on Viejo's and could be identified by a deep wedge-shaped cut on his left ear. He was more yellow in colour and had less pronounced stripes than other wildcats. He was a long-lived individual but unfortunately, his territory was crossed by a road. This summer I was told that a cat had been run over by a car and it turned out to be him. Many animals are killed on roads and go un-



En épocas de intensas nevadas, los gatos se desplazan a zonas con menor cobertura nival bien sea realizando migraciones altitudinales o bien refugiándose en el interior de bosques. Sus movimientos sobre el blanco manto recuerdan a los de un puma en miniatura. Elegantes a la par que calculados meticulosamente.

La fotografía de mamíferos en general y de carnívoros en particular es complicada y basada en la paciencia y la perseverancia. El gato montés no sólo posee una gran vista, sino que su olfato y su oído son igual de prodigiosos. Por tanto es necesario un acercamiento de forma cuidadosa, utilizando elementos del entorno para ocultarse y teniendo en cuenta la posición del sol (tanto para el re-

ported, something that with more awareness could be avoided. During periods of heavy snow, wildcats move to areas with less snow either by coming down from the mountains or taking refuge in forests. Their movements on the white backdrop make them look like miniature pumas, elegant and purposeful.

Mammal photography in general, and that of carnivores in particular, is based on patience and perseverance. Wildcats not only have amazing sight, but also an incredible sense of smell and hearing. Therefore it is necessary to approach carefully using cover to get close and taking into account the position of the sun (not only for taking photogra-



sultado fotográfico final como para la facilidad de ser descubiertos por el animal) y la dirección del viento que puede transportar olores y sonidos hacia el felino haciendo que seamos descubiertos. Dicha maniobra sólo se realizará cuando coincidan todas las condiciones que maximicen las probabilidades de éxito. En caso contrario se observará al animal desde la distancia disfrutando de sus idas y venidas.

En muchas ocasiones fotografiando gatos monteses he notado como estos saben que hay algo nuevo en el entorno que no debería estar ahí y sin embargo siguen a sus tareas, lógicamente a una distancia prudencial. Es bonito pensar que reconocen mi silueta, mi olor, o mis ropajes y que simplemente

phs but to see the animal better) and wind direction to avoid being detected by the cat. Approach should only be started under optimal conditions to ensure success. If the conditions are not perfect it is best to observe the animal from a distance.

On many occasions when I have been photographing the wildcat I have noticed that they were aware that something was going on in their immediate environment and went about their lives regardless, obviously keeping their distance. It's nice to think they recognize my outline, my smell and my apparel and simply know that the crazy guy with the camera is inoffensive. Their fear of man persists since there were many cats



saben que el pirado de la cámara es inofensivo. El miedo al hombre sigue reflejado en sus genes ya que muchos fueron los gatos capturados durante el SXX y anteriormente por su piel, carne o simplemente por ser consideradas alimañas.

La técnica de fototrampeo es útil en la detección de carnívoros discretos y nocturnos de este tipo y permiten conocer muchos aspectos de la biología de la especie como horarios de actividad, número de ejemplares, ratio machos/hembras, etc. Los machos de gato montés suelen depositar excrementos en lugares elevados del terreno como advertencia a los machos de territorios colindantes. Detectando indicios como estos o bien sus huellas redondeadas de cuatro dedos podremos averiguar si hay algún gato moviéndose por el entorno.

Encontrarse con la mirada de un gato montés en libertad me sigue pareciendo la máxima expresión de los rincones salvajes y agrestes que aún quedan en la Península Ibérica.

Esperemos que este pequeño puma ibérico siga campeando por nuestras montañas y prados regalándonos escenas inolvidables.

trapped in the 20th century for their pelts, meat or simply because they were considered pests.

Using photo traps is useful to detect the presence of nocturnal, elusive carnivores and enables us to get to know many of the behavioural aspects of these species including at what time they are active, the population numbers and the male/female ratio etc.

Male wildcats tend to leave scat on raised areas of their territory to warn off rival cats from other territories. Seeing sign such as this or their rounded four-toed tracks will confirm we have a cat in the area

Finding the piercing stare of the wildcat in the wild is still one of the best expressions of truly wild and rocky areas of the Iberian Peninsula.

I hope that this small Iberian puma continues to roam our mountains and fields giving us unforgettable moments.



Peio Romanet

<http://romatet.es/>

Nacido en Zumaia, de forma autodidacta voy aprendiendo las posibilidades que nos ofrece la fotografía. La disfruto en mayor medida arropado por paisajes tanto marinos como de montaña. Salir a desconectar del día a día con la cámara encima y encontrarme con paz y belleza en mi entorno fue lo que me enganchó realmente y con lo que más disfruto cuando tengo tiempo libre para permitírmelo.

Aunque mi pasión es la fotografía de paisaje, también practico fotografía social o eventos cercanos.

El mayor premio que recibo de la fotografía son las personas que voy conociendo en el camino, grandes fotógrafos, y ante todo, grandísimas personas con las que de vez en cuando disfruto enormemente de su compañía sobre todo si hay una buena mesa por medio...





Peio Romanet

<http://romatet.es/>

I was born in Zumaia (Basque Country, Spain), self-taught in photography and always learning the possibilities it offers. I mostly enjoy taking pictures protected by mountains and seascapes alike. Going out to forget daily life just with my camera and finding peace and beauty around was what took me in. That's my favourite way of spending my free time whenever I can.

Though my passion are landscapes, I also do social and close event photography.

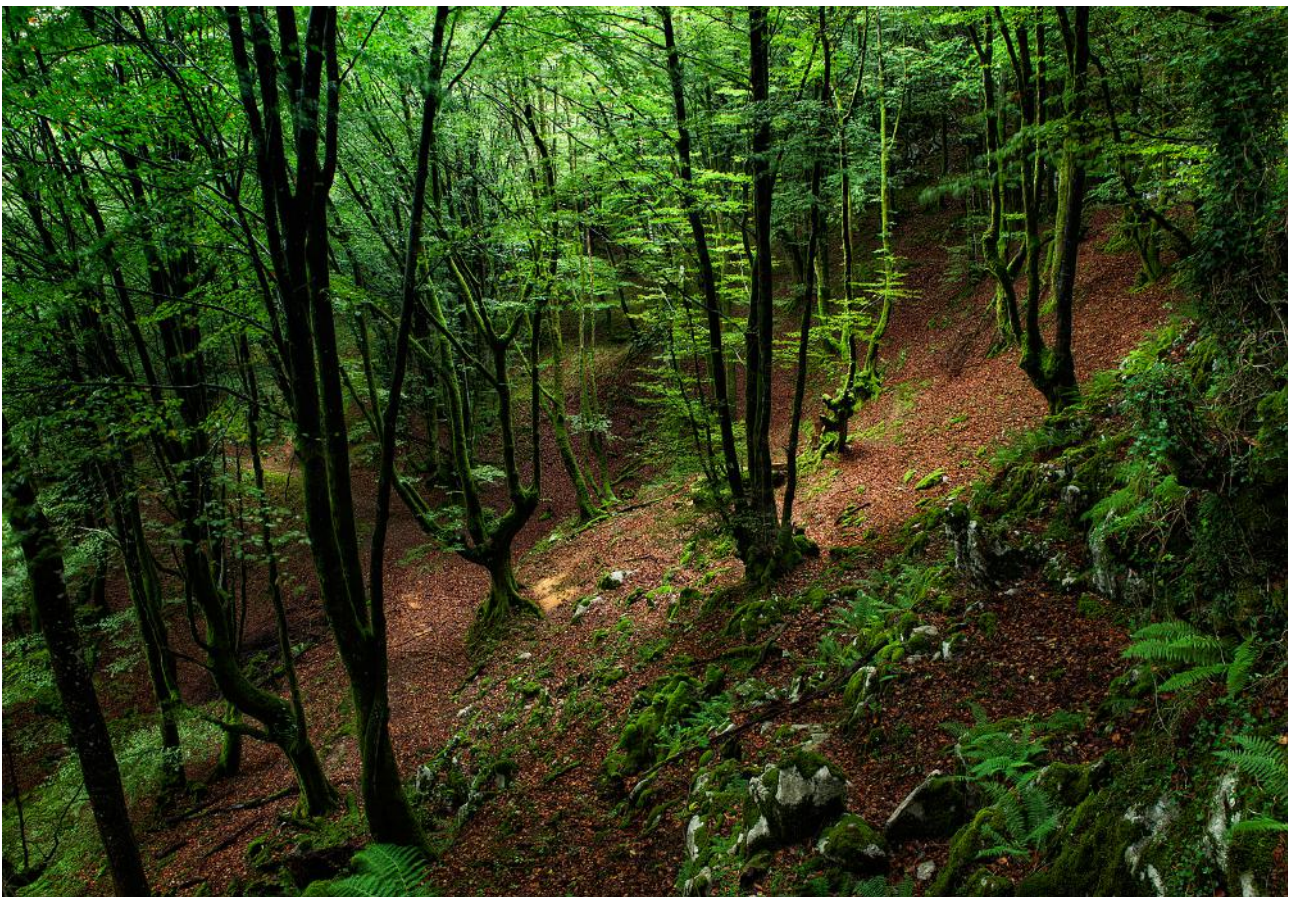
The biggest prize I get from it are the people I meet on the road, great photographers and above all, great persons, with whom I enjoy from time to time the company. Especially if the food on the table is grand...

















Francisco José Ruano

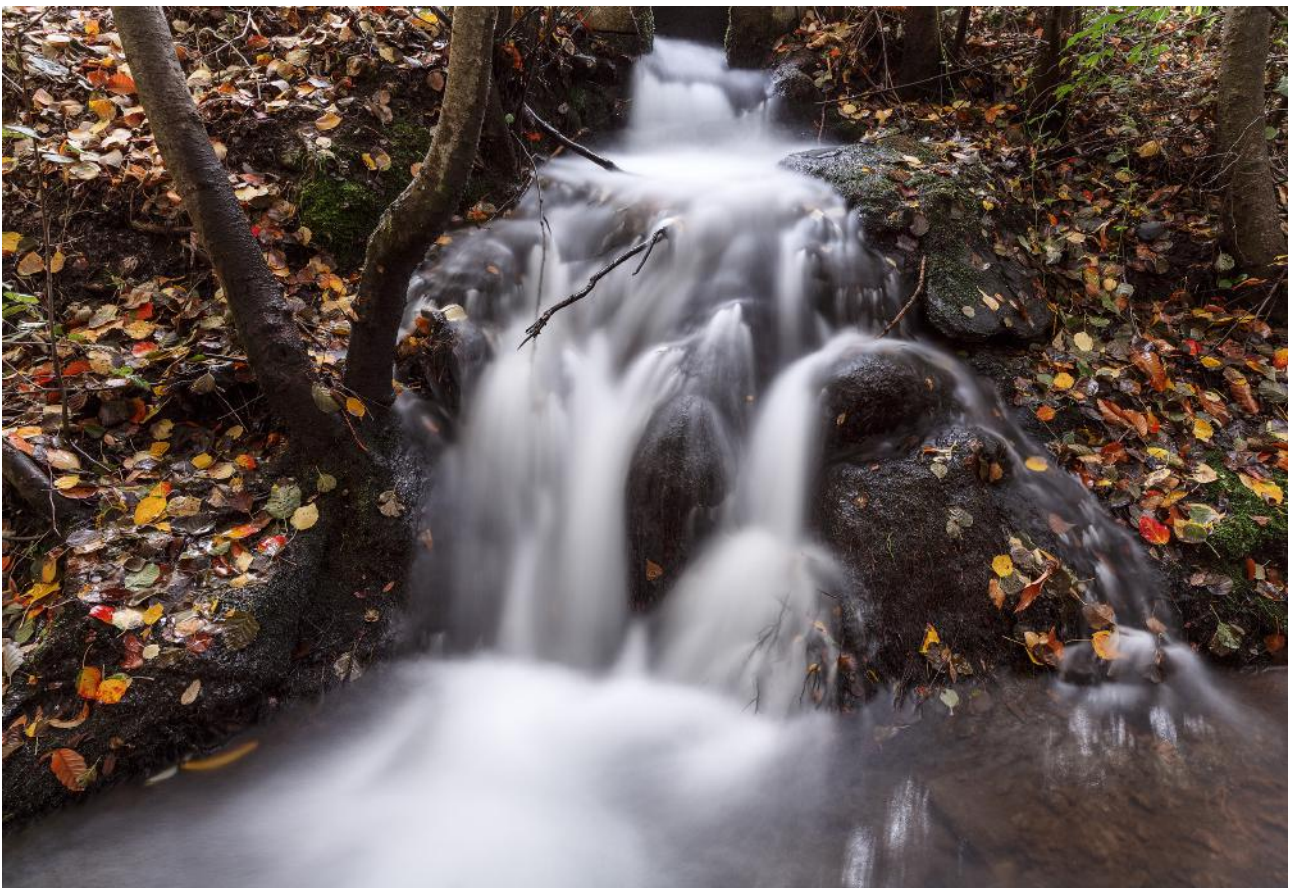
<http://www.franciscoruano.com/>

Almería, 1974.

De formación totalmente autodidacta y leyendo publicaciones de maestros como Jose Benito, Jose María Mellado y compañía, me inicio en el mundo de la fotografía hace 3 años.

Mis preferencias son la fotografía de naturaleza, en especial los paisajes marinos, siempre buscando esos momentos tan especiales donde la luz y el agua se funden en una sola imagen. Ver como se comporta la luz en cada atardecer o amanecer, no tiene precio. He descubierto que la fotografía es mi pasión, la que me permite vivir momentos únicos e irrepetibles. No hay dos momentos iguales.

Como todo amante a la fotografía, mi lugar favorito donde suelo dejarme caer una y otra vez, es el Arrecife de las Sirenas, en el Parque Natural del Cabo de Gata, Almería.





Francisco José Ruano

<http://www.franciscoruano.com/>

Almería, Spain. 1974

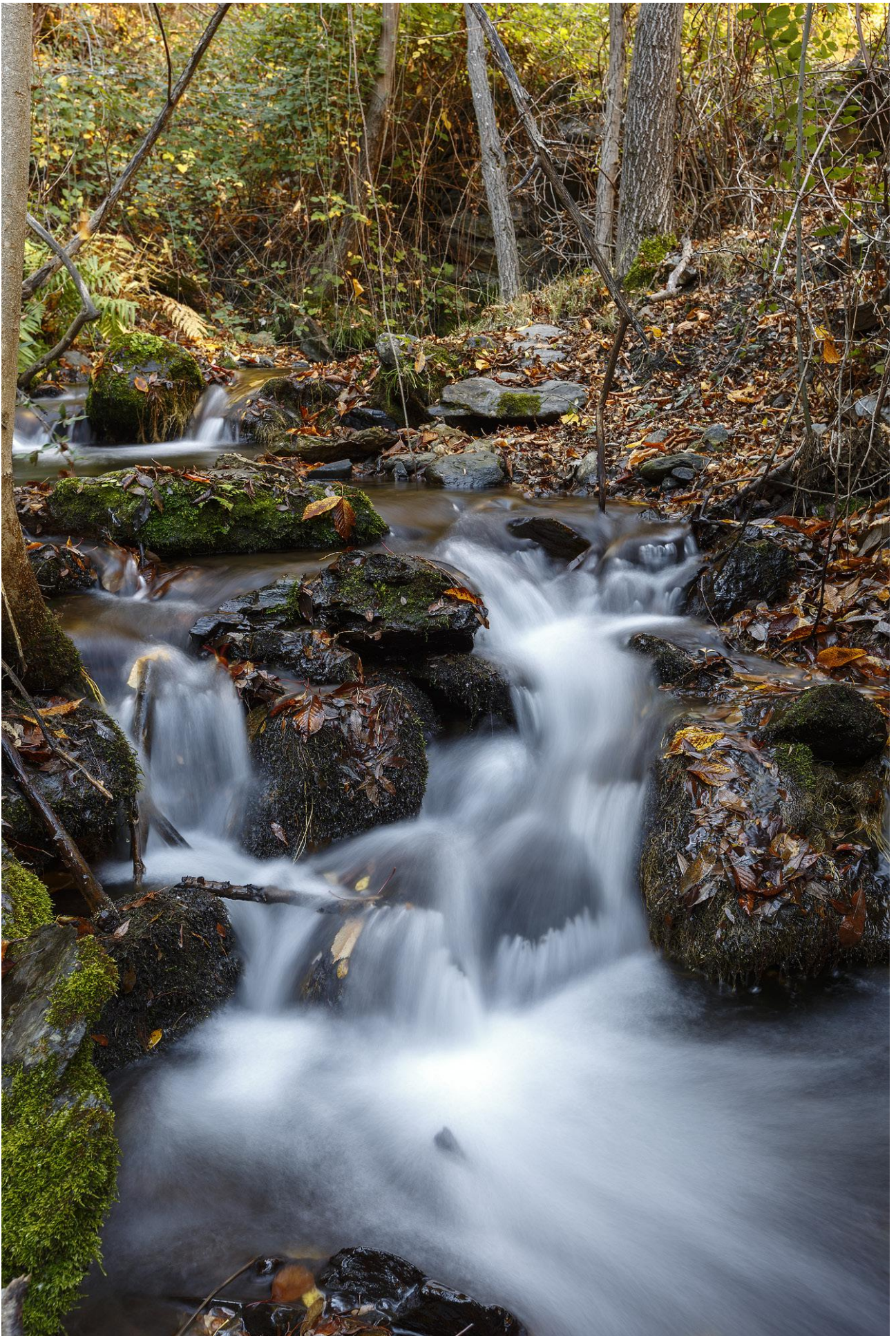
Totally self-taught and follower of masters such as José Benito, Jose María Mellado and so, I began photographing 3 years ago.

My preferences are nature photography, especially seascapes, always looking for the special moments in which light and water unite in a single image. Watching how dusks and dawns behave is priceless.

I've discovered that photography is my passion, and it allows me to live unique moments. There are no such thing as two moments alike.

As any run-of-the-mill photography lover, my favourite place, the place I visit time and time again is the Arrecife de las Sirenas (The Mermaids' Reef), at the Cabo de Gata Natural Park, Almería (Spain).

















Susurros de la naturaleza

Sighs of nature

Javier Alonso Torre

El fotógrafo competitivo.

Parte de nuestro instinto nos obliga a competir con los que tenemos a nuestro alrededor. Esto también ocurre en el mundo de la fotografía: vemos la imagen de alguien y buscamos cómo mejorarla. Este fenómeno se ha multiplicado con los foros y las redes sociales.

Ya no se trata de mostrar algo con nuestras fotos, si no de ser la foto más vista, más comentada, con mayores “likes” y demás historias. Lo que mostramos, o aquello que queríamos contar, deja de tener importancia y solo vale el impacto que tenga en estas redes. Somos capaces incluso de denostar a otros para que nuestra imagen quede por encima.

Yo me considero un fotógrafo competitivo, pues creo que en la fotografía, o en cualquier otra disciplina creativa, es importante buscar siempre el camino para mejorar, para crecer en nuestra manera de mostrar nuestro trabajo. Pero no se trata de “ser el mejor”, no es una carrera con más corredores en la que lo único que importa es ser el primero.

Nuestro gran rival somos nosotros mismos. Se trata de irnos ganando poco a poco. De ir recorriendo peldaños, cada uno a su ritmo, e ir evolucionando. Se trata de crecer, probar, explorar y descubrir todo aquello que tenemos y de lo que muchas veces no somos conscientes.

Como escuché hace bien poco a una persona que admiro mucho, no se trata de “ser el mejor”, simplemente se trata de “ser mejor”.





FOTOGRAFÍA DE NATURALEZA Y PAISAJE

LNH

NATURE AND LANDSCAPE PHOTOGRAPHY

LNH es una revista sin ánimo de lucro basada en la creatividad y trabajo desinteresado de sus miembros y colaboradores. Si quieres colaborar en siguientes números con tus fotografías o reportajes no dudes en ponerte en contacto con nosotros.

yfaerin@hotmail.com

LNH is a non-profit-making magazine based on the disinterested creativity and work of its members and collaborators. If you want to collaborate in following numbers with your photographs or articles do not hesitate to put in touch with us.

yfaerin@hotmail.com

<http://revistalnh.blogspot.com/>